

BIBLIOGRAPHIE

Cette bibliographie qui n'a pas la prétention d'être exhaustive comprend des ouvrages liés aux concepts clés véhiculés dans le document de fondements Une approche culturelle de l'enseignement pour l'appropriation de la culture francophone dans les écoles de langue française de l'Ontario dont la parution est prévue en 2014.

AMIREAULT, Valérie et Denise LUSSIER. 2008. *Langues et sociétés : représentations culturelles, expériences d'apprentissage du français et motivations des immigrants adultes en lien avec leur intégration à la société québécoise*. Québec, Gouvernement du Québec. Étude exploratoire n° 45.

ASSEMBLÉE COMMUNAUTAIRE FRANSASKOISE. 2007. *Mémoire de la communauté fransaskoise : préliminaire*. Mémoire présenté au Sommet des communautés francophones et acadiennes du Canada, Communauté citoyenne et construction nationale. Regina, Assemblée communautaire fransaskoise.

ASSOCIATION CANADIENNE D'ÉDUCATION DE LANGUE FRANÇAISE. 2012. *Voir grand dans le cyberspace. Guide de dialogue entre internautes à l'intention de jeunes et des adultes de la francophonie*, Trousse d'animation. Québec, Association canadienne d'éducation en langue française.

ASSOCIATION CANADIENNE D'ÉDUCATION DE LANGUE FRANÇAISE. 2010a. « La construction identitaire dans la salle de classe multiculturelle » (blogue). Blogue Communauté ACELF – Veille en construction identitaire. Québec, Association canadienne d'éducation en langue française.

ASSOCIATION CANADIENNE D'ÉDUCATION DE LANGUE FRANÇAISE. 2010 b. « La construction identitaire en mode 2.0 » (blogue). Blogue Communauté ACELF – Veille en construction identitaire. Québec, Association canadienne d'éducation de langue française, mis à jour le 29 juin 2010.

ASSOCIATION CANADIENNE D'ÉDUCATION DE LANGUE FRANÇAISE. 2010c. « Les médias sociaux comme outils de construction identitaire » (blogue). Blogue Communauté ACELF – Veille en construction identitaire. Québec, Association canadienne d'éducation en langue française, mis à jour le 31 août 2010.

ASSOCIATION CANADIENNE D'ÉDUCATION DE LANGUE FRANÇAISE. 2008a. *Pour des interventions favorisant la construction d'une identité francophone : définition, modèle et principes directeurs*. Québec, Association canadienne d'éducation de langue française.

ASSOCIATION CANADIENNE D'ÉDUCATION DE LANGUE FRANÇAISE. 2008 b. *Réflexion sur la diversité culturelle au sein des écoles francophones du Canada*. Québec, Association canadienne d'éducation de langue française.

ASSOCIATION CANADIENNE D'ÉDUCATION DE LANGUE FRANÇAISE. 2006. *Cadre d'orientation en construction identitaire : pour ouvrir un dialogue et élaborer ensemble notre vision*. Québec, Association canadienne d'éducation de langue française.

BÉCHARD, Hélène. 2001. « La portée pédagogique des référents culturels ». *Vie pédagogique*, n° 118 (février-mars).

BÉLISLE, Claire. 2007. « La nouvelle donne numérique de la culture francophone ». Ottawa, Unité mixte de recherche 5611, Université Lyon 2 — CNRS. Communication présentée au Congrès international de l'AFELSH, *Culture savante et culture populaire dans la francophonie*.

BOUCHAMMA, Yamina. 2009. « La réussite scolaire des élèves immigrants : facteurs à considérer ». *Vie pédagogique*, n° 152 (octobre).

BOUCHE-FLORIN, Laëtitia, Sara Marie SKANDRANI et Marie Rose MORO. 2007. « La construction identitaire chez l'adolescent de parents migrants : analyse croisée du processus identitaire ». *Santé mentale au Québec*, vol. XXXII, n° 1.

BOUCHER, Monique. 2001. « Enseigner selon une perspective culturelle : une pratique bien vivante ». *Vie pédagogique*, n° 118 (février-mars).

BUORS, Paule, et François LENTZ. 2004. « La formation continue des intervenants pédagogiques en milieu minoritaire : une initiative en francisation », *Cahiers franco-canadiens de l'Ouest*, vol. XVI, n° 1-2, p. 113-137.

BUORS, Paule, et François LENTZ. 2009. « Apprendre en milieu minoritaire : se construire un pouvoir d'action ». *Québec français*, n° 154 (été).

CANADA. MINISTÈRE DE LA CITOYENNETÉ ET DE L'IMMIGRATION. COMITÉ DIRECTEUR CITOYENNETÉ ET IMMIGRATION – COMMUNAUTÉS FRANCOPHONES EN SITUATION MINORITAIRE. 2006. *Plan stratégique pour favoriser l'immigration au sein des communautés francophones en situation minoritaire*. Ottawa, le Ministère.

CANADA. MINISTÈRE DES AFFAIRES INDIENNES ET DU NORD DU CANADA. 2010. *Peuples et collectivités autochtones*. Gatineau, le Ministère..

CARDINAL, Linda, Anne GILBERT et Joseph-Yvon THÉRIAULT, éd. 2008. *L'espace francophone en milieu minoritaire au Canada : nouveaux enjeux, nouvelles mobilisations*, Montréal, Éditions Fides.

CARLSON-BERG, Laurie. 2010. « Inclusion en milieu scolaire fransaskois : perspectives multiples ». *Cahier de la recherche actuelle sur l'immigration francophone au Canada*. Cahier publié à l'occasion du Quatrième Pré-congrès national de Metropolis sur l'immigration francophone au Canada, tenu lors du 12^e Congrès national de Metropolis. Montréal, Métropolis.

CAZABON, Benoît. 2008. « Le français en contexte minoritaire ». *Faire vivre les identités francophones*. Actes du XII^e Congrès mondial de la FIPF, Québec, Fédération internationale des professeurs de français.

CAZABON, Benoît. 2007. *Langue et culture : unité et discordance*. Sudbury, Prise de parole.

CENTRE DE LA FRANCOPHONIE DES AMÉRIQUES. 2008. *Les francophones au Canada*. Québec, Centre de la francophonie des Amériques.

CISCO SYSTEMS INC. 2008. « Equipping Every Learner for the 21st Century: A White Paper ». San José, Cisco Systems, mis à jour le 8 mars 2011.

COMMISSARIAT AUX LANGUES OFFICIELLES. 2001. *Droit à l'école de langue française à l'Île-du-Prince-Édouard : Arsenault-Cameron c. IPE*. Ottawa, Commissariat aux langues officielles, mis à jour le 17 juillet 2007.

COMMISSION CANADIENNE POUR L'UNESCO. 1997. *Apprendre, ensemble, tout au long de nos vies : trousse d'animation sur le Rapport à l'UNESCO de la Commission internationale sur l'éducation pour le 21^e siècle*. Ottawa, la Commission.

COMMISSION SUR L'INCLUSION DE LA COMMUNAUTÉ FRANSASKOISE. 2006. *De la minorité à la citoyenneté : rapport final*. Regina, Assemblée communautaire fransaskoise.

CONFÉRENCE MINISTÉRIELLE SUR LA FRANCOPHONIE CANADIENNE. 2006. *La francophonie canadienne : enjeux, défis et pistes pour l'avenir : synthèse des consultations tenues à travers le pays au printemps et à l'été 2006*. Fredericton, Conférence ministérielle sur la francophonie canadienne.

CONFÉRENCE MINISTÉRIELLE SUR LA FRANCOPHONIE CANADIENNE et FÉDÉRATION DES COMMUNAUTÉS FRANCOPHONES ET ACADIENNE DU CANADA. 2006. *La francophonie canadienne : guide d'accompagnement à l'affiche – 400 ans plus tard : 9 millions de personnes parlent français*. Fredericton, Conférence ministérielle sur la francophonie canadienne; Ottawa, Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada.

CONSEIL CANADIEN SUR L'APPRENTISSAGE. 2009. *Carnet du savoir : l'éducation chez les minorités francophones du Canada*. Ottawa, le Conseil, mis à jour le 20 août 2009.

CONSEIL DES ÉCOLES FRANSASKOISES. 2011. Cadre de référence : Cheminement identitaire des élèves fransaskois, Regina, Conseil des écoles fransaskoises.

CONSEIL DES MINISTRES DE L'ÉDUCATION (CANADA). 2012. Document de fondements pour une approche culturelle de l'enseignement. *Cadre pancanadien pour l'appropriation de la culture dans les écoles de langue française*. Toronto, Conseil des ministres de l'éducation (Canada).

CONSEIL DES MINISTRES DE L'ÉDUCATION (CANADA). 2010. *Questionnaire de l'UNESCO sur la mise en œuvre de la Feuille de route pour l'éducation artistique : rapport pour le Canada*. Toronto, Conseil des ministres de l'éducation (Canada).

CONSEIL DES MINISTRES DE L'ÉDUCATION (CANADA). 2004. *Résultats pancanadiens des élèves francophones en milieu minoritaire au Programme d'indicateurs du rendement scolaire (PIRS) : rapport analytique*. Toronto, Conseil des ministres de l'éducation (Canada).

CORMIER, Marianne. 2006. *La pédagogie en milieu minoritaire francophone : un outil de discussion*. Ottawa, Institut canadien de recherches sur les minorités linguistiques.

CORMIER, Marianne. 2005. *La pédagogie en milieu minoritaire francophone : une recension des écrits*. Ottawa, Institut canadien de recherches sur les minorités linguistiques.

CÔTÉ, Héroïse. 2010. « École et culture : une analyse des justifications des partenariats éducatifs à caractère culturel ». *Revue des sciences de l'éducation*, vol. XXXVI, n ° 2, p. 493-514.

CÔTÉ, Héroïse, et Denis SIMARD. 2006. « En quête d'une approche culturelle appliquée à l'enseignement du français, langue première, au secondaire ». *Les Nouveaux cahiers de la recherche en éducation*, vol. 15, n ° 1, p. 75-89.

CÔTÉ, Héroïse, et coll. 2008. « Comment intégrer la culture dans la classe de français ». *Vie pédagogique*, n° 149 (décembre).

DALLEY, Phyllis. 2008. « Principes pour une pédagogie en milieu minoritaire », dans Phyllis Dalley et Sylvie Roy, *Francophonie, minorités et pédagogie*. Ottawa, Presses de l'Université d'Ottawa, p. 281-300.

DALLEY, Phyllis. 2007. *Construction identitaire et communication orale : rapport annuel 2006-2007 d'une recherche-action pour le compte du ministère de l'Éducation de l'Ontario*. Ottawa, Unité de recherche éducationnelle de la Faculté d'éducation de l'Université d'Ottawa.

DALLEY, Phyllis, et Hélène SAINT-ONGE. 2008. « Choix scolaires des couples exogames », dans Phyllis Dalley et Sylvie Roy, *Francophonie, minorités et pédagogie*. Ottawa, Presses de l'Université d'Ottawa, p. 131-144.

DALPÉ, Jean-Marc. 1999. *Il n'y a que l'amour*, Sudbury, Prise de parole.

DENIS, Wilfrid. B. 2008. « De minorité à citoyenneté : les défis de la diversité en milieu francophone minoritaire ». *Canadian Issues = Thèmes canadiens : immigration et diversité au sein des communautés francophones en situation minoritaire*, (printemps 2010).

DEVEAU, Kenneth, Réal ALLARD et Rodrigue LANDRY. 2008. « Dominance identitaire bilingue chez les jeunes francophones en situation minoritaire ». *Revue canadienne de recherche sociale*, n ° 1, p. 47-63.

DEVEAU, Kenneth, et Christine DALLAIRE. 2009a. *L'appropriation culturelle des jeunes à l'école secondaire francophone en milieu minoritaire : rapport d'analyse des entrevues de groupe*. Ottawa, Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants.

DEVEAU, Kenneth, et Christine DALLAIRE. 2009 b. *L'appropriation culturelle des jeunes à l'école secondaire francophone en milieu minoritaire : résultats de l'enquête pancanadienne*. Ottawa, Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants.

DEVEAU, Kenneth, et Christine DALLAIRE. 2009c. *L'appropriation culturelle des jeunes à l'école secondaire francophone en milieu minoritaire : synthèse de l'enquête*. Ottawa, Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants.

DUGUAY, Rose-Marie. 2008. *Identité culturelle, identité linguistique et sentiment d'appartenance : piliers de l'apprentissage chez les jeunes enfants en service de garde*. Moncton, Université de Moncton. Rapport de recherche du Groupe de recherche en petite enfance.

ÉMOND, Geneviève. 2007. *Vivre ensemble dans les écoles de langue française : l'accueil des jeunes immigrantes et immigrants à l'école de la francophonie canadienne*. Ottawa, Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants.

DUQUETTE, Georges. 2007. « Vivre son adolescence et construire son identité en milieu minoritaire en Ontario français ». *Recherche en éducation en milieu minoritaire francophone*, Textes présentés lors d'une conférence internationale tenue à l'Université d'Ottawa le 20 avril 2005. Ottawa, Presses de l'Université d'Ottawa.

ÉMERY-BRUNEAU, Judith. et coll. 2007. « L'influence du socioculturel dans le rapport à la culture d'enseignants de français : analyse de deux cas ». *Actes du 10^e colloque de l'AIRDF*. Lille.

FALARDEAU, Érick, et Denis Simard. 2007. « Rapport à la culture et approche culturelle de l'enseignement ». *Canadian Journal of Education*. 30,1 : 1-24.

FÉDÉRATION CANADIENNE DES ENSEIGNANTES ET DES ENSEIGNANTS. 2011. *Technologies et construction identitaire*. Ottawa, Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants.

FÉDÉRATION CANADIENNE DES ENSEIGNANTES ET DES ENSEIGNANTS. 2010. *L'appropriation culturelle des jeunes à l'école secondaire francophone en milieu minoritaire*. Série. Ottawa, Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants.

FÉDÉRATION CANADIENNE DES ENSEIGNANTES ET DES ENSEIGNANTS. 2008a. *Apprendre sa communauté : aperçu général*. Ottawa, Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants.

FÉDÉRATION CANADIENNE DES ENSEIGNANTES ET DES ENSEIGNANTS. 2008 b. *Apprendre sa communauté : dans les programmes d'études de français*. Ottawa, Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants.

FÉDÉRATION CANADIENNE DES ENSEIGNANTES ET DES ENSEIGNANTS. 2008c. *Apprendre sa communauté : par les sciences humaines*. Ottawa, Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants.

FÉDÉRATION DE LA JEUNESSE FRANCO-ONTARIENNE. 1994. *Parle-moi : guide-témoignage pour mieux accueillir ici les jeunes provenant d'autres pays*. Ottawa, Fédération de la jeunesse franco-ontarienne.

FÉDÉRATION DES COMMUNAUTÉS FRANCOPHONES ET ACADIENNE. 2009. *Profils des communautés francophones et acadiennes du Canada = Profiles of the Francophones and Acadian Communities of Canada*, 3^e édition. Ottawa, Fédération des communautés francophones et acadienne.

FÉDÉRATION DES COMMUNAUTÉS FRANCOPHONES ET ACADIENNE. 1992. *Dessein 2000 : pour un espace francophone : rapport final = Project 2000: for a francophone space: final report*. Ottawa, Fédération des communautés francophones et acadienne.

FÉDÉRATION NATIONALE DES CONSEILS SCOLAIRES FRANCOPHONES. 2006. *Plan d'action – Article 23 : Sommaire – Récapitulation des projets des axes*. Ottawa, Fédération nationale des conseils scolaires francophones, mis à jour en novembre 2009.

FÉDÉRATION DES CONSEILS SCOLAIRES FRANCOPHONES DU CANADA. 2011. *École communautaire citoyenne, Un projet rassembleur par et pour la francophonie canadienne, Document de fondement*. Table nationale sur l'éducation. Ottawa, Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques.

FÉDÉRATION DES PARENTS FRANCOPHONES DE L'ALBERTA. 2001. *L'élève francophone au cœur de la communauté : cahier de stratégies et d'outils à l'intention des écoles et des composantes communautaires en vie francophone, pour réaliser des projets d'intégration communautaire avec des élèves de la maternelle à la 12^e année*. Edmonton, Fédération des parents francophones de l'Alberta.

FERRER, Catalina, et Réal ALLARD. 2002. « La pédagogie de la conscientisation et de l'engagement : pour une éducation à la citoyenneté démocratique dans une perspective planétaire ». *Éducation et francophonie*, vol. XXX, n° 2.

FLEURY, Réginald. 2009. « Éléments de réflexion pour une compétence professionnelle en éducation interculturelle ». *Vie pédagogique*, n° 152 (octobre).

FLEURY, Réginald, et Marc-Yves VOLCY. 2009. « L'interculturel au quotidien ». *Vie pédagogique*, n° 152 (octobre).

FORGUES, Éric, et Rodrigue LANDRY. 2008. « LIMINAIRE : la langue française en Amérique : dynamiques spatiales et identitaires ». *Francophonies d'Amérique*, volume n° 26, p. 13-16.

FRASER, Graham. 2010. « Dualité linguistique au Canada et récits sur la langue : une toute autre lecture de l'histoire ». Allocution présentée à la conférence mensuelle du 22 septembre 2010 de la Société d'histoire de Toronto et de l'Alliance française de Toronto. Ottawa, Commissariat aux langues officielles.

GALLANT, Nicole. 2008a. « De l'ouverture à l'inclusion : immigration et identité en milieu francophone minoritaire ». *Canadian Issues = Thèmes canadiens : immigration et diversité au sein des communautés francophones en situation minoritaire*, (printemps).

GALLANT, Nicole. 2008 b. « Identité et participation politiques des jeunes immigrants de deuxième génération ». *Diversité canadienne*, vol. VI, n° 2.

GALLANT, Nicole. 2008c. « Représentations de la francophonie locale des jeunes : comparaison de l'Acadie et de la Fransaskoisie ». *Revue canadienne de recherche sociale*, n° 1, p. 79-102.

GALLANT, Nicole, et Wilfrid B. DENIS. 2008. « Relever le défi de la diversité : une comparaison des idéologies en éducation en contexte minoritaire et majoritaire au Nouveau-Brunswick et en Saskatchewan ». *Éducation et francophonie*, vol. XXXVI, n° 1, p. 142-160.

GAUVIN, Lucie. 2009a. *La construction langagière, identitaire et culturelle en milieu minoritaire et les programmes d'études fransaskois pour la quatrième année*. Mémoire de maîtrise, Collège universitaire de Saint-Boniface de l'Université du Manitoba.

GAUVIN, Lucie. 2009 b. « La construction langagière, identitaire et culturelle : un cadre conceptuel pour l'école en milieu minoritaire ». *Cahiers Franco-canadiens de l'Ouest*, vol. 21, n° 1-2, p. 87-126.

GÉRIN-LAJOIE, Diane. 2008a. « Le rôle contradictoire de l'école dans la construction des identités plurilingues ». *Éducation et sociétés plurilingues*, n° 24.

GÉRIN-LAJOIE, Diane. 2008 b. « Le travail enseignant en milieu minoritaire » dans Phyllis Dalley et Sylvie Roy, *Francophonie, minorités et pédagogie*, Ottawa, Presses de l'Université d'Ottawa.

GÉRIN-LAJOIE, Diane. 2007a. « Le rapport à l'identité dans les écoles situées en milieu francophone minoritaire », dans Yves Herry et Catherine Mougeot, *Recherche en éducation en milieu minoritaire de langue française*, Ottawa, Presses de l'Université d'Ottawa, p. 48-57.

GÉRIN-LAJOIE, Diane. 2007 b. « Parcours identitaires et pratiques du personnel enseignant dans les écoles de langue française situées en milieu minoritaire » dans Christiane Gohier, *Identités professionnelles d'acteurs de l'enseignement : regards croisés*. Montréal, Presses de l'Université du Québec, Éducation – Recherche.

GÉRIN-LAJOIE, Diane. 2006. « La contribution de l'école au processus de construction identitaire des élèves dans une société pluraliste ». *Éducation et francophonie*, vol. 34, n° 1.

GÉRIN-LAJOIE, Diane. 2003. *Parcours identitaires de jeunes francophones en milieu minoritaire*. Sudbury, Prise de parole.

GÉRIN-LAJOIE, Diane, et Marianne JACQUET. 2008. « Regards croisés sur l'inclusion des minorités en contexte scolaire francophone minoritaire au Canada ». *Éducation et francophonie*, vol. XXXVI, n° 1.

GILBERT, Anne, et coll. 2007. *Apprendre sa communauté : pour une mission réussie de l'école française en milieu minoritaire = Knowing One's Community : For the Successful Mission of the French-language Minority School*. Rapport final de recherche. Ottawa, Centre interdisciplinaire de recherche sur la citoyenneté et les minorités, Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques et Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants.

GILBERT, Anne, et coll. 2005. « L'environnement et la vitalité communautaire des minorités francophones : vers un modèle conceptuel ». *Francophonies d'Amérique*, n° 20, s. p.

GILBERT, Anne, et coll. 2004. *Le personnel enseignant face au défi de l'enseignement en milieu minoritaire francophone*. Ottawa, Centre interdisciplinaire de recherche sur la citoyenneté et les minorités, Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques et Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants. Rapport de recherche.

GUIITÉ, François. 2009. « Les réseaux sociaux en éducation » (blogue), *Relief... contre la planéité*.

HAENTJENS, MARC, et Geneviève CHAGNON-LAMPRON. 2004. *Recherche-action sur le lien langue-culture-éducation en milieu minoritaire*. Ottawa, Fédération culturelle canadienne française.

HERRY, Yann. 2007. *L'histoire de la francophonie au Yukon*, Whitehorse, Association franco-yukonnaise.

HERRY, Yves, Claire MALTAIS et Catherine MOUGEOT. 2008. *Des stratégies efficaces favorisant le développement de la littératie et du concept de soi chez les élèves des cycles primaire et moyen*. Rapport de recherche pour le compte du Secrétariat de la littératie et de la numératie, ministère de l'Éducation de l'Ontario. Ottawa, Faculté d'éducation de l'Université d'Ottawa.

KAY, Ken. 2010. « 21st Century Skills: Why They Matter, What They Are, and How We Get There » dans James Bellanca et Ron Brandt, *21st Century Skills: Rethinking How Students Think*, Indiana, Solution-Tree Press.

KAYE, Véronique-Marie. 2010. « Le choc de Bobinette » (blogue). Ottawa, Réseau Éducation-Médias.

LAFORTUNE, Louise. 2008. *Document 5 : un enrichissement culturel pour favoriser l'accompagnement d'un changement en éducation*. Projet Québec, ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport. Accompagnement-Recherche-Formation pour la mise en œuvre du Programme de formation de l'école québécoise. Trois-Rivières, Université du Québec à Trois-Rivières.

LAMOUREUX, Sylvie. 2011. Les référents culturels pour une approche culturelle de l'enseignement : une recension des écrits. Ontario, ministère de l'Éducation. [Document non-publié].

LANDRY, Rodrigue. 2010. *Petite enfance et autonomie culturelle. Là où le nombre le justifie... V*. Moncton, Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques.

LANDRY, Rodrigue. 2008. « Au-delà de l'école : le projet politique de l'autonomie culturelle » *Francophonies d'Amérique*, n° 26.

LANDRY, Rodrigue. 2003. *Libérer le potentiel caché de l'exogamie : profil démolinguistique des enfants des ayants droit francophones selon la structure familiale. Là où le nombre le justifie... IV*. Étude réalisée pour le compte de la Commission nationale des parents francophones. Moncton, Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques.

LANDRY, Rodrigue. 2002. « Pour une pleine réalisation du potentiel humain : la pédagogie actualisante ». *Éducation et francophonie*, vol. XXX, n° 2, p. 8-28.

LANDRY, Rodrigue. 2000. « Pour une pédagogie actualisante et communautarisante en milieu minoritaire francophone » dans Réal Allard, *Actes du Colloque pancanadien sur la recherche en éducation en milieu minoritaire : bilan et perspectives*. Moncton, Centre de recherche et de développement en éducation, s. p.

LANDRY, Rodrigue, et Réal ALLARD. 1999. « L'éducation dans la francophonie minoritaire » dans Joseph Yvon Thériault, *Francophonies minoritaires au Canada : l'état des lieux*. Moncton, Éditions d'Acadie.

LANDRY, Rodrigue, Réal ALLARD et Kenneth DEVEAU. 2007. Profil sociolinguistique des élèves de 11^e année des écoles de langue française de l'Ontario : outil de réflexion sur les défis de l'aménagement linguistique en éducation. Moncton, Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques.

LANDRY, Rodrigue, Kenneth DEVEAU et Réal ALLARD. 2008. « Dominance identitaire bilingue chez les jeunes francophones en situation minoritaire ». *Canadian Journal for Social Research = Revue canadienne de recherche sociale*, première édition, p. 2-10.

LANDRY, Rodrigue, Kenneth DEVEAU et Réal ALLARD. 2006. « Vitalité ethnolinguistique et construction identitaire : le cas de l'identité bilingue », *Éducation et francophonie*, vol. XXXIV, n° 1, p. 54-81.

LANDRY, Rodrigue, et Serge ROUSSELLE. 2003. *Éducation et droits collectifs : au-delà de l'article 23 de la Charte*. Moncton, Éditions de la Francophonie.

LECLAIR, Shanda, et Guy LUSIGNAN. 2008. « Les activités parascolaires et la dimension sociale et culturelle de la langue ». *Vie pédagogique*, n° 149 (décembre).

LEGENDTRE, Renald. 2005. *Dictionnaire actuel de l'éducation*. 3^e édition, Montréal, Guérin.

LENTZ, François. 2004. « Apprendre le/en français en milieu minoritaire : quelques enjeux didactiques sur la langue ». *Actes du 9^e colloque de l'Association Internationale pour la Recherche en Didactique du Français*, Québec.

LÉVESQUE, Maryse, et Raphaël RIENTE. 2010. « Les TIC en salle de classe : surfer sur la vague du changement ». *Québec français*, n° 159.

LUSSIER, Denise. 2009. « Common reference for the teaching and assessment of "Intercultural Communicative Competence" (ICC) » dans Linda B. Taylor et Cyril J. Weir, *Language Testing Matters: Investigating the Wider Social and Educational Impact of Assessment*. Cambridge, Cambridge University Press.

LUSSIER, Denise. 2008. « Enseigner la compétence de la communication interculturelle : une réalité à explorer ». *Vie pédagogique*, n° 149.

LUSSIER, Denise. 2007a. *Évaluer la compétence de communication interculturelle* (atelier de formation). Québec, ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport; Ontario, ministère de l'Éducation.

LUSSIER, Denise. 2007 b. « Les compétences interculturelles : un référentiel en enseignement et en évaluation ». Conférence plénière présentée au Colloque ALTE/CIEP, Paris, 2 avril 2007, s. l.

LUSSIER, Denise. 2007c. *Représentations culturelles et construction identitaire* (atelier de formation). Québec, ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport; Ontario, ministère de l'Éducation.

LUSSIER, Denise. 2007d. « Theoretical bases of a conceptual framework with reference to intercultural communicative competence ». *Journal of Applied Linguistics*, vol. 4, n° 3.

LUSSIER, Denise. 2006. « Intégrer le développement d'une "compétence interculturelle" en éducation : un enjeu majeur de la mondialisation ». Communication présentée au Colloque La transmission des connaissances, des savoirs et des cultures, Alexandrie, s. l.

LUSSIER, Denise, et coll. 2008. « Quelle culture faut-il privilégier en enseignement des langues pour vivre les identités francophones? ». *Faire vivre les identités francophones : actes du XII^e Congrès mondial de la FIPF*. Québec, Fédération internationale des professeurs de français.

LUSSIER, Denise, et coll. 2007. « Lignes directrices pour évaluer la compétence de communication interculturelle » dans Ildiko. Lazaret et coll., *Développer et évaluer la compétence de communication interculturelle : un guide à l'usage des enseignants de langues et des formateurs d'enseignants*. Strasbourg, Centre européen pour les langues vivantes, Éditions du Conseil de l'Europe.

MANITOBA. MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DE LA CITOYENNETÉ ET DE LA JEUNESSE. 2007. *Un modèle de continuum de la littératie avec les TIC dans tous les programmes d'étude : ouvrage de référence destiné à répandre la culture informatique*. Winnipeg, le Ministère.

MANZEROLLE, Bernard. 2006. *Les TIC à l'école de langue française en milieu minoritaire*. Ottawa, Fédération canadienne des enseignantes et des enseignants.

MOORE, Simon. 2009. « La pédagogie culturelle au service de la construction identitaire ». *FrancoPresse.ca* (30 avril).

NOUVEAU-BRUNSWICK. MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION. 2009. *Trousse du passeur culturel : la contribution des arts et de la culture à la construction identitaire*. Fredericton, le Ministère.

NOUVEAU-BRUNSWICK. MINISTÈRE DU MIEUX-ÊTRE, DE LA CULTURE ET DU SPORT. 2007. *Politique culturelle du Nouveau-Brunswick*. Fredericton, le Ministère.

ONTARIO. MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION. 2010. *Faire croître le succès, Évaluation et communication du rendement des élèves fréquentant les écoles de l'Ontario*. Première édition, 1^{re} – 12^e année. Toronto, le Ministère.

ONTARIO. MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION. 2009. *Une approche culturelle de l'enseignement pour l'appropriation de la culture dans les écoles de langue française de l'Ontario. Cadre d'orientation et d'intervention*. Toronto, le Ministère (en cours de révision).

ONTARIO. MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION. 2007. *À l'écoute de chaque élève grâce à la différenciation pédagogique*. Toronto, le Ministère.

ONTARIO. MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION. 2004. *Politique d'aménagement linguistique de l'Ontario pour l'éducation en langue française*. Toronto, le Ministère.

ORGANISATION DE COOPÉRATION ET DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUES. 2010a. *Comment apprend-on? La recherche au service de la pratique*. Paris, Éditions Organisation de coopération et de développement économiques.

ORGANISATION DE COOPÉRATION ET DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUES. 2010 b. *Mobiliser l'innovation pour affermir la croissance et relever les défis planétaires et sociaux*. Rapport aux ministres sur la Stratégie de l'OCDE pour l'innovation. Paris, Éditions Organisation de coopération et de développement économiques.

PAIEMENT, Lise. 2007. *Pédagogie culturelle, stage de formation en leadership culturel, une pédagogie culturelle au service de la construction identitaire*. Manuel du ou de la stagiaire, Ottawa.

PERRENOUD, Philippe. 2002. « De qui la "culture générale" est-elle la culture? » dans Klaus Kuenzel, *Allgemeinbildungzwischen Postmoderne undBürgerergesellschaft, Internationales Jahrbuch der Erwachsenenbildung = International Yearbook of Adult Education*, vol. 30.

PETERS, Martine et Lorraine SAVOIE-ZAJC. 2013. « Vivre une CAP. Appréciations de participants sur les retombées professionnelles perçues ». *Éducation et francophonie*, vol 42 n° 2, automne 2013, p. 102 à 122, consulté le 22 novembre 2013.

PICARD, Dominique. 2008. « Quête identitaire et conflits interpersonnels ». *Connexions* 1/2008 (n° 89), p. 75-90.

PILOTE, Annie. 2004. *La construction de l'identité politique des jeunes en milieu minoritaire : le cas des élèves du centre scolaire communautaire Sainte-Anne à Fredericton au Nouveau-Brunswick*. Thèse de doctorat, Université Laval.

PILOTE, Annie et Marie-Odile MAGNAN. 2008. « L'éducation dans le cadre de la dualité linguistique canadienne : quels défis pour les communautés en situation minoritaire? » *Canadian Journal for Social Research = Revue canadienne de recherche sociale*, première édition, p. 47-63.

PILOTE, Annie et Karine VIEUX-FORT. 2009. *Les jeunes dans la francophonie canadienne : bibliographie thématique (1998-2009)*. Projet « Développer la recherche et assurer le transfert des connaissances sur la jeunesse dans la francophonie canadienne ». Montréal, Institut national de la recherche scientifique, Centre — Urbanisation Culture Société.

QUÉBEC. MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS. DIRECTION GÉNÉRALE DE LA FORMATION DES JEUNES. 2003. *L'intégration de la dimension culturelle à l'école : document de référence à l'intention du personnel enseignant*. Québec, le Ministère.

QUÉBEC. MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT. 2009. *La culture, toute une école!* Programme de formation de l'école québécoise. Québec, le Ministère.

QUÉBEC. MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT. 1998. *Une école d'avenir : politique d'intégration scolaire et d'éducation interculturelle*. Québec, le Ministère.

QUÉBEC. MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT. COMITÉ CONSULTATIF SUR L'INTÉGRATION ET L'ACCOMMODEMENT RAISONNABLE EN MILIEU SCOLAIRE. 2007. *Une école québécoise inclusive : dialogue, valeurs et repères communs*. Québec, le Ministère.

QUÉBEC. MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT. DIRECTION DES SERVICES AUX COMMUNAUTÉS CULTURELLES. 2007. *Programme de rapprochement interculturel en milieu scolaire*. Québec, le Ministère.

QUÉBEC. MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF. SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES CANADIENNES. 2006. *Politique du Québec en matière de francophonie canadienne : l'avenir en français*. Québec, le Ministère.

RÉSEAU ÉDUCATION-MÉDIAS. 2010. *La littératie numérique au Canada : de l'inclusion à la transformation*. Mémoire présenté dans le cadre de la consultation « Stratégie sur l'économie numérique du Canada ». Ottawa, Réseau Éducation-Médias.

RIOUX, Martine. 2008. « Le Web et la construction identitaire des jeunes ». *Infobourg* (14 octobre).

ROBINEAU, Anne. 2010. *État des lieux sur l'intégration des élèves issus de l'immigration dans les écoles de langue française en situation minoritaire*. Recension des écrits présentée à la Fédération nationale des conseils scolaires francophones. Moncton, Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques.

RODRIGUE, Julie. 2009. *Journée de réflexion sur la culture*. Québec, Commission scolaire de Beauce — Etchemin.

ROSENTHAL, Robert et Lenore JACOBSON. 1968. *Pygmalion in the classroom: Teacher expectations and pupils' intellectual development*, New York, Holt, Rinehart and Winston.

SIMARD, Denis. 2002. « Comment favoriser une approche culturelle de l'enseignement? ». *Vie pédagogique*, n° 124 (septembre-octobre).

SIMARD, Denis, et coll. 2007. « En amont d'une approche culturelle de l'enseignement : le rapport à la culture ». *Revue des sciences de l'éducation*. (33) 2.

ST-GERMAIN, Michel. 2002. « Le leadership constructiviste : une solution au paradoxe de l'individualité et de la normalisation » dans *Le leadership en éducation. Plusieurs regards, une même passion*. Montréal, Les Éditions de la Chenelière inc., p. 113 à 151.

SORIN, Noëlle, Suzanne POULIOT et Danielle DUBOIS MARCOIN. 2007. « Introduction à l'approche culturelle de l'enseignement ». *Revue des sciences de l'éducation*, vol. XXXIII, n° 2.

TAYLOR, Glenn. 2003. *Rapport sur les besoins des familles exogames canadiennes*. Ottawa, Commission nationale des parents francophones.

THÉBERGE, Mariette. 2007. « Construction identitaire et éducation artistique : l'enseignante et l'enseignant comme passeurs culturels » dans Yves Herry et Catherine Mougeot, *Recherche en éducation en milieu minoritaire francophone*. Ottawa, Presses de l'Université d'Ottawa, p. 24-32.

THÉBERGE, Mariette. 1998. « L'identité culturelle d'étudiants de la formation à l'enseignement : sentiments et référents culturels ». *Revue des sciences de l'éducation de McGill*, Vol. 33, N° 3, p. 265 à 283.

UNESCO. 2001. *Déclaration universelle de l'UNESCO sur la diversité culturelle*. Adoptée par la 31^e session de la Conférence générale de l'UNESCO le 2 novembre 2001. Paris, UNESCO.

YUKON NEWS. 2007. *Association Franco-Yukonnaise 25 ans! 1982-2007*. Cahier souvenir élaboré pour le compte de l'Association Franco-Yukonnaise. Whitehorse, Association Franco — Yukonnaise.

ZAKHARTCHOUK, Jean-Michel. 1999. *L'enseignant un passeur culturel*. Paris, École Supérieure de Fonderie.